

## — مركز بحوث اسهامات المسلمين في الحضارة لترجمة —

### — أمهات الكتب في الحضارة الإسلامية —

للمتخصصين للوقوف على آرائهم حول أهم هذه الكتب في المجالات المختلفة وكبار المشتغلين بها .

كما يقوم مركز بحوث اسهامات المسلمين في الحضارة بوضع خطة لترجمة مائة من أمهات الكتب في الحضارة الإسلامية إلى اللغة الانجليزية حتى يستفيد منها المسلمون والباحثون والمفكرون الناطقون بغير اللغة العربية ، ويعد هذا المشروع بداية لترجمة أمهات الكتب الإسلامية في مختلف العلوم والفنون والأداب إلى لغات أخرى حتى تعم الفائدة ويطبع المسلمون في لغتهم الأصلية على روائع حضارة الإسلام وتراشيه المجيد .

وقد حددت مجالات المعرفة التي تختار منها أمهات الكتب على النحو التالي :

- (1) القرآن الكريم وعلومه .
- (2) الحديث وعلومه .
- (3) السيرة .

ان مركز بحوث اسهامات المسلمين في الحضارة التابع لمركز البحوث التربوية بجامعة قطر ، انشأه، لوضع خطة لانتقاء ونشر أمهات الكتب في الحضارة الإسلامية باللغة الانجليزية في مجموعة واحدة متكاملة تصدر تباعاً والذي يرأس مجلس ادارته الاستاذ الدكتور محمد ابراهيم كاظم .

ويهدف المركز في الاساس من تحقيق نشر هذه المجموعة الى تعريف الباحثين غير الناطقين باللغة العربية بأمهات الكتب في الحضارة الإسلامية التي لا يعتبر الإنسان المعاصر مسلماً كان أو غير مسلم متقدماً بحق ما لم يلم بها باعتبارها كنزاً حضارياً نفيساً وجزءاً هاماً من التراث الإنساني . كما أنها بالنسبة للمسلم تمثل زاداً فكريّاً وحضارياً ضرورياً لصيانته أسلوب حياته المعاصرة وطاقة الهمامية كبيرة تدفعه إلى آفاق جديدة في الحياة يعمل على تحقيقها ليتبوا مكانته في ركب الحضارة الإنسانية الراher .

وقد أعد المركز لهذا الغرض استبياناً خاصاً

- (9) التصوف « الصوفية » - شعراء التصوف .
- (10) للتربية وعلوم المجتمع .
- (11) للمؤرخون وكتاب السير والتراث .
- (12) الجغرافيون والرحالة .
- (13) الشعراء والكتاب والفنانون .
- (14) اللغويون والنحاة .
- (15) معجم المصطلحات الفنية .
- (4) لفظه وأصوله .
- (5) للدولة ونظم الحكم .
- (6) علوم الكلام والفرق الإسلامية .
- (7) الفلسفة « ما بعد الطبيعة » المنطق ومنامع البحث - الأخلاق - السياسة .. الخ ، .
- (8) العلوم « الرياضيات - الطبيعة - الكيمياء - النبات - الحيوان - الجيولوجيا - الطب - الهندسة .. الخ ،